

INTRODUCTION

The Employment Development Department now has new 800 toll free phone numbers to handle Unemployment Insurance claim filing and information needs. You no longer need to report in person to file a claim however if you want or need in-person assistance with unemployment insurance, call our toll free number for directions to the EDD location nearest you.

LỜI GIỚI THIỆU

Nha Phát Triển Nhân Dụng hiện thời có nhiều số điện thoại 800 miễn phí mới để giải quyết việc làm đơn xin Bảo Hiểm Thất Nghiệp và các nhu cầu về thông tin liên lạc. Quý vị không cần phải đích thân đến làm đơn xin. Tuy nhiên nếu quý vị muốn hay cần được trực tiếp giúp đỡ về bảo hiểm thất nghiệp, xin gọi số miễn phí của chúng tôi để được hướng dẫn đến một địa điểm gần nhất thuộc Nha Phát Triển Nhân Dụng (EDD)



STATE OF CALIFORNIA

LABOR AND WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY

EMPLOYMENT DEVELOPMENT DEPARTMENT

EDD is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities. Requests for services, aids, and/or alternate formats need to be made by calling the information numbers listed in this brochure.

Bộ Phát Triển Nhân Dụng (EDD) là một cơ quan áp dụng chính sách cơ hội đồng đều. Những sự giúp đỡ và dịch vụ phụ trợ được cung ứng cho những người khuyết tật khi yêu cầu. Để xin được những dịch vụ, giúp đỡ, và/hoặc những thông tin dưới hình thức khác, quý vị cần gọi những số điện thoại liệt kê trong tập sách nhỏ này.

**UNEMPLOYMENT
INSURANCE**



BẢO HIỂM THẤT NGHIỆP

English 1-800-300-5616

File Claims

Check Information

General Information

TIẾNG VIỆT..1-800-547-2058

Nộp đơn xin

Thông tin về chi phiếu

Thông tin tổng quát

SERVICES

The following services are available:

- Unemployment Insurance Claim Filing
- Check Information
- General Unemployment Information
- Information About Finding a Job
- Bilingual Customer Representatives

CÁC DỊCH VỤ

Đã có sẵn các dịch vụ sau đây:

- Làm Đơn Xin Bảo Hiểm Thất Nghiệp
- Thông Tin về Chi Phiếu
- Thông Tin Tổng Quát về Bảo Hiểm Thất Nghiệp
- Thông Tin về Cách Tìm Việc Làm
- Đại Diện Song Ngữ Giúp Thân Chủ

For your security

DO NOT

**write your Social Security
Number on this brochure**

Vì lý do an toàn

XIN ĐỪNG

**ghi Số An Sinh Xã Hội
của quý vị trên tập này**

GENERAL INSTRUCTIONS

WHEN CALLING YOU NEED:

- Your Social Security Number

**TO FILE OR REOPEN A CLAIM YOU
ALSO NEED:**

Last employer information (whether
you worked full-time or part-time):

- Employer Name
- Mailing Address with Zip Code
- Telephone Number
- Date Last Worked

Alien Registration Number
(if you are not a U.S. Citizen)

ADDITIONALLY:

If in the last 24 months you:

Worked for the federal government, have
wages and separation information from
your Standard Form 8, Notice to Federal
Employees About Unemployment.

Worked outside California, have all
employers' names, phone numbers and
complete mailing addresses.

Were in the Military, have your DD214,
Member 4.

CÁC CHỈ DẪN TỔNG QUÁT

KHI GỌI QUÝ VỊ CẦN CÓ:

- Số An Sinh Xã Hội của Quý Vị

**NỘP ĐƠN HAY XIN TÁI MỞ HỒ
SỞ QUÝ VỊ CŨNG CẦN CÓ:**

Các dữ kiện về người chủ sau cùng
(dù quý vị làm toàn hay bán thời gian)

- Tên Người Chủ
- Địa Chỉ Gửi Thư có Mã Số Bưu Điện
- Số Điện Thoại
- Ngày Làm Việc Sau Cùng

Số Thẻ Đăng Ký Ngoại Kiều
(Nếu quý vị không phải là
Công Dân Hoa Kỳ)

NGOÀI RA:

Nếu trong 24 tháng sau cùng, quý vị:

Làm việc cho chính phủ liên bang, hãy có
các dữ kiện về tiền lương và mẫu nghỉ việc
Standard Form 8, Thông Báo cho Nhân
Viên Liên Bang về Bảo Hiểm Thất Nghiệp.

Làm việc ngoài California, hãy có **đầy đủ**
tên của các chủ nhân, số điện thoại và các
địa chỉ gửi thư.

Nếu ở trong Quân Đội, hãy có mẫu DD214
của Bộ Quốc Phòng, mẫu Member 4.